

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9410

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, JUEVES 1 DE NOVIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

No olvidemos el problema catalán

(De «El Diario de Madrid».)
La tragedia de Asturias ha hecho pasar a segundo plano la cuestión de Cataluña. Ruidosa aquélla atrae todos los ojos, mientras en Barcelona se realizan silenciosamente gestiones para constituir un Gobierno de la Generalidad. Tres ministros están en Oviedo y recorren con gran séquito de diputados y periodistas la zona que fué revolucionaria; después la prensa publica amplísimas informaciones. En cambio, a Barcelona ha ido un ministro solo, cuyos movimientos por entre los partidos catalanes apenas se conocen. Grave problema es el de Asturias; pero, cuidado, no se nos lleve el solo toda la atención, porque en el orden nacional probablemente es más grave el catalán. Al menos, la proclamación del Estado catalán, dentro o fuera de una República federal, ha sido la primera tentativa seria de desintegración de la unidad española.
Demuestra esa tentativa el error de quienes pretendían haber resuelto la cuestión de una vez para siempre con el Estatuto. Los directores de la política catalana, no contentos con el Estatuto autonómico que se había dado a Cataluña, iban transformándolo en otro de plena soberanía que no se les había dado, hasta llegar a la postre a constituirse ellos en un Estado catalán y a nosotros, sus consultarnos siquiera, en una República federal que nadie sabía que deseábamos. Por virtud del Estatuto y de las concesiones y negligencias posteriores que lo formaron, pudo ocurrir que el Estado español tuviera a su lado otro verdadero Estado, con fuerzas armadas propias, que en el momento del estallido revolucionario participaba en él y se comportaba idénticamente a como pudiera hacerlo la propia Rusia si la tuviésemos vecina. Recordemos que un Poder público constituido, el de la Generalidad, alentaba por la radio a los soldados a sublevarse y unirse con los socialistas y comunistas.

DESDE LAS RAMBLAS

La huelga o la jugera oficial

Jamás presenciábamos un espectáculo semejante. Paralización absoluta de todas las actividades sociales, metódicamente organizada y con el control de los encargados del mantenimiento del orden.
Coacciones a granel e intensas a cargo de «escamots», somatenistas y elementos brazaletados de un conglomerado caótico que se exhibía impúdica y audazmente a plena luz y sin recato alguno, seguros y válidos de una vergonzosa impunidad.
Y el ciudadano consciente, huérfano de la imprescindible asistencia lógica en cualquier país medianamente civilizado tenía que doblegarse y sucumbir ante la coacción de un partido político que, en desbordamiento epiléptico, rompía los cauces de la legalidad.
Y la vida barcelonesa fué paralizada en todos los sentidos.
Se distribuían armas y municiones jactanciosamente, y con un optimismo digno de mejor suerte.
Los «salariados de la Generalidad de Cataluña, que debían poner coto a la paralización de fábricas, oficios y servicios públicos, dejaban hacer, a tenor de las instrucciones recibidas.
Y así pudo realizarse la tentativa—llevada a efecto—de dejar en suspenso los servicios de Correos y Telégrafos.
Un frente único petrolero, sin la anuencia de la colectividad, ni aún sin el aval previo de sus afiliados se hizo dueño de la situación, dejándonos paralizados de asombro.
Los que vivimos esos momentos y estuvimos decididamente dispuestos al cumplimiento del deber, después de una máxima lealtad, podemos ilustrar el episodio anárquico.

Er la delegación del Estado en Cataluña, en la comandancia de la cuarta división, encontramos la asistencia que podía prestarse.
Recuerdo perfectamente, que ante el requerimiento de una elevada personalidad, cerca del comisario general de Orden público en Cataluña, sobre la anomalía postal, no se le ocurrió al señor Coll y Llac más que decir o alegar que el servicio de Comunicaciones no había sido traspasado.
Y en Correos se paralizaron las actuaciones oficiales de sus componentes los días 5 y 6 de octubre, apelando a todos los medios coercitivos.
Y la noche del 6 y 7, unos locos se adueñaron de la oficina postal en nombre de la República catalana.
Ahora esperan la liquidación de su aventura, que no era desinteresada, ya que se habían repartido los puestos de mando, cantando la panilodia, llorando a moco tendido y pretendiendo interesar a quienes tenían de antemano sentenciados.
Nada de salvajismos y de justicia distributiva.
Soy el primer generoso y el más incapaz de dañar a nadie.
Pero, por lo menos, que no persistan, que no se hagan ilusiones, que no sigan el paqueo.
La grandeza del Partido Radical no se tiene en cuenta.
La benignidad de las autoridades resbala ante la contumacia de los criminales.
Y corren los bulos, y se hacen circular noticias absurdas para mantener ficticiamente un estado de intranquilidad.
¡No hay derecho!

Parece como si deliberadamente se buscara un estado de represión definitiva.
Acabo de enterarme de que uno de los rendidos en el Palacio de la Generalidad—el ex administrador de Correos, Elías Arcos—, de un pueblo de la provincia de Logroño y separatista «lafonchete» ha logrado salir del «Uruguay».
Y que esta misma mañana, formaba en las filas de los visitantes del interior presidente de la Generalidad, tal vez en busca de la conservación del enchufe.
¡Lo que son las cosas!
Todos los energúmenos postales, partidarios del separatismo y del comunismo son forasteros.
¡Vi uno sólo catalán!
Ahora bien; tienen el desinterés de querer situarse en puestos desproporcionados a sus categorías, renegando de su propia madre.
Si esa izquierda catalana tuviera el sentido o el «seny» de su propia responsabilidad y vergüenza, debería echarlos con cajas destempladas o a puntapié limpio.
¡Pero, tal para cual!
El fracaso de la intencional separatista ha muerto en flor.
La fuerza de las alegres comadres, finaliza en el muro de las lamentaciones. Es preciso que no continuemos haciendo más el primo.
La desmembración de la patria, el ataque a la Constitución de la República, las alharacas de los profesionales del desorden deben cesar en el acto.
Lo exige la salud pública, el instinto de conservación, el amor a la España de nuestros amores y el reconocimiento al Partido Radical, que sigue haciendo el Cristo magnánimamente.
¡Y ya hay bastante y más de la cuenta.

MIGUEL ROJANO

El incidente de Toulouse

El ministro de Estado francés lamentó lo ocurrido y afirmó que el hecho no tendrá repercusión en las buenas relaciones francoespañolas.
Paris. — La Agencia Havas comunicó la información siguiente:
Los acontecimientos de España dieron lugar, hace unos días, en Toulouse, a una manifestación que fué interpretada en Madrid como una intervención en los asuntos interiores de la República española.
En la conferencia que celebró ayer con el ministro de Negocios Extranjeros señor Laval, el embajador de España en Paris, señor Cárdenas, llamó amistosamente la atención del ministro sobre este hecho.
El señor Laval, que agradeció en extremo la actitud de cortesía con que cumplió su misión el embajador español lamentó el incidente, exponiendo su convicción de que esa manifestación de los elementos extremistas de Toulouse no tendrá repercusión en las estrechas relaciones que existen entre los dos países.
El periódico «Paris Soir», hablando de esta entrevista, agrega que el embajador de España se refirió al hecho de que el Ayuntamiento de Toulouse festejara a los refugiados, y añade que el ministro ha trasladado ya al ministro del Interior la queja del embajador de España y que serán adoptadas medidas para que no se repitan incidentes de esa índole. Se estudiará igualmente el eventual traslado al norte del Loire de los revolucionarios que no cumplan en Toulouse con los deberes que impone la hospitalidad que reciben.
Por su parte, el diario «L'Information», en un artículo dedicado a los acontecimientos de España, refiriéndose, sin duda, al incidente de Toulouse, escribe que en los momentos actuales el deber de los países vecinos de España es no nacer nada que pueda aumentar las dificultades.
Esto es lo que el embajador de España indicó ayer al ministro de Negocios

De Mercadal

Interesante Conferencia
Verdaderamente hermosa y en extremo interesante resultó la Conferencia que por iniciativa de la Sociedad Cultural y Deportiva Mercadalense, dió el pasado domingo en el Salón «El Cisne», de esta villa, el culto maestro nacional director de la Escuela Graduada de Alayor, don Lorenzo Palliser, presidente de la citada entidad.
Resulta difícil al cronista poder resumir en breve extracto el parlamento del señor Palliser, que sostuvo la atención del numeroso público que llenaba el espacioso salón, durante una hora y quince minutos pendiente de las interesantes palabras, de los datos estadísticos, de los proyectos que iban fluyendo de boca del conferenciante.
A ello contribuyó, indudablemente, lo sugestivo del tema, cuidadosamente preparado, como el señor Palliser sabe hacerlo, que versaba sobre «Lucha social contra la tuberculosis».
Después de un breve preámbulo, exponiendo como presidente de la entidad los motivos que persigue la Sociedad Cultural y Deportiva Mercadalense, con estas conferencias; entró en la cuestión exponiendo la historia y las causas de la enfermedad, precauciones que deben tomarse contra las enfermedades contagiosas, antiguas y nuevas ideas sobre la tuberculosis y causas que facilitan la infección del microbio de Koch.
En la segunda parte trató de los elementos profilácticos explicando los medios de defensa y cuáles son las víctimas preferidas por tan terrible enfermedad; hizo ver también que la insalubridad y el hacinamiento de las viviendas, fábricas y talleres, así como el alcoholismo y la falta de alimentación suficiente, son causas preponderantes para aumentar las víctimas de la peste blanca.
Por medio de estadísticas demostró que la clase obrera es la que proporciona más víctimas a la tisis, e hizo ver que a medida que el individuo va mejorando su posición social y puede vivir sin privaciones y alimentarse convenientemente, la terrible enfermedad hace menos estragos.
Hay que conceder, decía el conferenciante, tanta importancia a la defensa de nuestro organismo, como al mismo microbio de Koch, puesto que este no producirá lesión alguna si encuentra a aquél, fuerte y vigoroso.
Demostró que todo lo que directa o indirectamente modifica y mejora las condiciones de vida y de trabajo de las clases laboriosas, aumenta la resistencia hacia el bacilo de Koch y disminuye la frecuencia de la tisis.
Trató de la legislación sanitaria inglesa, comparándola con la de otros países europeos y demostró que en Inglaterra, la mortalidad por tuberculosis, gracias a dicha legislación, ha disminuido de un modo considerable.
En la tercera parte de la conferencia, se ocupó de los medios de defensa contra la afección símica y describió a grandes rasgos el sanatorio y el dispensario. Deploró que nuestra España se halle tan falta de estos benéficos establecimientos,

poniendo de relieve los innumerables sacrificios del sabio Dr. Moliner para establecer en Porta-Coeli un sanatorio antituberculoso.
Presentó también como modelos de estos establecimientos, el sanatorio antituberculoso que por cuenta de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Aborros y por iniciativa del altruista y caritativo director general de la misma don Francisco Moragues, ha instalado en el pintoresco paraje de Torre Bonica, en Barcelona, así como los Dispensarios Blancos antituberculosos, situados en el número 20 del paseo de la República de la bella Ciudad Condal.
Por medio de datos estadísticos de mostró que las curaciones obtenidas en los sanatorios, oscilan entre el 60 y el 66 por 100 de los enfermos en ellos tratados.
Por lo que a nuestra querida Isla hace referencia, el señor Palliser presentó una estadística detallada de las defunciones habidas por tuberculosis en el lapso de 10 años, en los diferentes pueblos menorquines, con datos entresacados de los libros de defunciones que obran en los Juzgados municipales. Verdaderamente es aterradora la cifra de fallecimientos causados en Menorca por el azote de la humanidad, denominado tisis.
Por último el culto conferenciante, impulsado por el amor a la infancia, hizo un llamamiento a todas las personas ilustradas, para que por medio de la palabra o por escrito, intruyan al pueblo y sobre todo a los niños, sobre cuestión de tanta transcendencia.
A continuación expone un proyecto que consideramos como la parte más destacada de la conferencia. Brindó al digno Ayuntamiento, autoridades y presidentes de todas las sociedades existentes en esta villa, allí presentes, la iniciativa de ver si sería posible con la cooperación mancomunada de los Municipios, Diputación, representantes en Cortes por Baleares, y entidades industriales, comerciales y agrícolas, y la caridad pública, fundar en nuestra Roqueta amada un preventivo antituberculoso, mediante el cual se pudieran arrancar a la muerte, alguna de las vidas de nuestros semejantes.
Acabó el señor Palliser su bella conferencia con estas palabras: «Luchemos, pues, con tesón, para librar a la humanidad del terrible azote de la peste blanca, que con fuerza sin igual ataca a la sociedad de que formamos parte».
El señor Palliser fué largamente aplaudido y felicitado.
Por nuestra parte unimos también nuestra felicitación a las que recibió el docto conferenciante, felicitación que hacemos extensiva a la Sociedad Cultural mercadalense, por el acierto que supo de la conferencia que acabamos de reseñar, alguno de cuyos puntos deberían a nuestro modo de ver ser divulgados y calurosamente apoyados por toda Menorca.
EL CORRESPONSAL
Mercadal, octubre 1934.

SENORAS:
EL GAS, EL GAS Y EL GAS
¡NO LO DUDEN!
Se impone sobre todas las calefactores comodidad, limpieza y economía.
Grandes facilidades de pago
Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual.
Le informarán en las oficinas.
Sociedad Plaza Pablo Iglesia 19.
tes gratis

Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

Crónica local y general

UNA CARTA Y UNAS APOSTILLAS
 Recibimos ayer la siguiente carta que gustos publicamos a continuación y que sus autores enviaron a «El Bien Público», que la insertó ayer, deseosos de que no se perdiera en el anonimato su admirable epístola.

CARTA ABIERTA

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Localidad.
 Con verdadera delectación hemos leído su editorial titulado «Un deber de humanidad», digno por todos conceptos de figurar en una antología de prosa satírica para recreo espiritual de las generaciones venideras.

Con menos empaque literario, le decimos que no le agradeceremos sus oficios en pro de la reapertura de la Federación Obrera, y que antes que deberle a usted su funcionamiento, preferimos su disolución.—Miguel Carreras, Pedro Sintet, Juan Arbona.

Mahón 30-10-34.

Ya lo ven nuestros lectores, los camaradas socialistas no quieren nuestra modesta ayuda; claro que sería diferente si se la hubiera brindado «El Bien Público», porque con el otro periódico sí que hacen buenas migas los terribles revolucionarios.

No se alteren los señores Carreras y demás firmantes de la carta, ni se dejen llevar por la ira, pues es harito sabido, que la ira es mala consejera.

A pesar de que les subleve el hecho de haber intercedido nosotros por la reapertura de la Federación Obrera, insistimos en nuestros filantrópicos deseos pues nos pone malos el contemplar a tantos camaradas desplazados de su domicilio habitual. Y además, pierda Mahón un centro cultural, un foco civilizador que nosotros, amantes de nuestra ciudad, quisiéramos ver siempre irradiando y espaciando en toda la isla sus admirables enseñanzas y su preciosa táctica, aunque ésta nos conduzca a un tan brillante ejemplo de cultura y bonhomía como el que han dado sus tiernos compañeros de Asturias.

Si, señores firmantes de la carta, aunque ustedes se enfaden, nosotros volvemos a pedir a las autoridades militares la reapertura de la Federación Obrera

de Menorca aunque solo sea para que puedan los socialistas organizar un par de huelguetas más, para pasar el rato. Y perdonen los conceptos dignos de figurar en una antología de prosa satírica, del muy humilde autor de «Un deber de humanidad», que no tiene deseos de figurar en ninguna antología y cuya única pretensión es la de que lo comprendan y disculpen las poderosas inteligencias de los esclarecidos varones firmantes de la carta.

Accidente y muerte

Anoche a las diez próximamente don Gabriel Marcos Cifre propietario de la imprenta «La Balear» que tiene sus talleres en la calle Prieto y Caules número 9, fué a dicho establecimiento, y al preparar el trabajo sufrió un ataque que dando muerto.

Su compañero de trabajo señor Femenias pasaba por allí, y viendo tuz llamó, como no oyese contestación alguna temió un accidente y en vista de ello fué en busca del jefe.

Acudieron los médicos Mir, Blanch y Andreu y certificaron su muerte; el juez ordenó el levantamiento del cadáver; acudieron también los guardias municipales de punto.

Descanse en paz el finado y vaya a los suyos la expresión de nuestra condolencia.

Sesión del Ayuntamiento

Ayer se celebró ordinaria y en segunda convocatoria presidida por el alcalde don Pedro Pons Sitges.

Asistieron los concejales señores B. Sch, Beltrán, Sintet, Oives Sintet, Olives Pascuchi y Bagur.

Visitas al señor Barangó-S. Iis

Han visitado al delegado el juez municipal de Mahón don Florián Ruiz Cuevas, el vice presidente del Casino 17 de Enero de Ciudadela, don Carlos Figuerola, don José Ballester, don Juan Batista Cuxart, el presidente de la Tertulia Cuadrado, de Ciudadela, don Nicolás Comella, don José de Olivar, de Ciudadela, don Miguel Gomila, don Miguel Fullana, don Tadeo Orfila, don Silverio Mercadal, y el secretario del Ayuntamiento de Ferrerías, señor Florit.

ACONTECIMIENTO SENSACIONAL TRIANON

JUEVES. Tarde a las 6:30
 SESION DE GRAN GALA
 Noche a las 9:30 OTRA SESION

ESTRENO
 una obra cinematográfica inmortal

Como artista amante de la belleza me ha producido un efecto insuperable CASAS ABARCA

film magnifico, uno de los mejores que yo he visto FRANCISCO COSTA

Admirándolo me he sentido compensado de la falta de calidad artistica de muchas producciones sonoras A. CASPEVILLA

Se harmonizan en el arte, la belleza, el sentimiento, la técnica G. MENDIOLA LASALLE

una verdadera obra de arte. J. LAMOTTE DE GRIGNON

MIRADO en episodios de la vida de SCHUBERT me ha producido una excelente impresión PAU CASALS

MARTHA EGGERT

VUELAN MIS CANCIONES

Una película de un rango artístico insuperable basada en la sinfonia «Incompleta» de SCHUBERT.—Una revista y la comica titulada **LA GALLINITA ROJA** (DIBUJOS EN COLORES)

Vuelan mis canciones

VIERNES Y TODOS LOS DIAS

CON LA INTERVENCION DE LA GRAN ORQUESTA FILARMONICA DE VIE

Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES 1.º NOVIEMBRE DE 1934. A las 5 y media en punto
 Por elementos de esta localidad, corriendo a cargo de J. DELFIN SERRA el papel de protagonista y la dirección de la Compañia se pondrá en escena el drama fantástico de ZOLA titulado

DON JUAN TENORIO

A las 9:45 noche.—Se pondrá en escena la entretenida comedia

LANCEROS

y la astracaráda en mahonés

EN TENOCA D'ES MITJORN

VIERNES tarde: LANCEROS y EN TENOCA D'ES MITJORN
 Noche: DON JUAN TENORIO

SABADO: CABALGATA LA PELICULA DEL SIGLO

SALON VICTORIA

HOY a las 4, 6:30 y a las 9:45
 La preciosísima producción METRO

COMPañEROS

por ROBERT MONTGOMERY y DOOTHY JORDAN

ULTIMO DIA

EL NEGRO QUE TENIA EL ALMA BLANCA

ESTRENO EN EL MUNDO!
 OBRA CUMBRE DE BENITO PEROJO

CATALINA BARCENA

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 4 y a las 6:30: DOS POPULARES
 Entrada única 0'50

SABADO NOCHE:
 GRAN ACONTECIMIENTO

La gran novela de ZANE GREY del oeste americano:

EL HEROE SE RINDE

Gran film Paramount, de gran éxito en Barcelona

El Hombre Malo y El crimen del Siglo
 ¡Lo mejor del año!

Escuelas Graduadas

«La Gaceta» ha publicado recientemente el decreto de creación de las escuelas graduadas de esta ciudad o sea la del Claustro y la de la calle de San Juan. Celebramos la noticia que satisface los anhelos de este pueblo.

Visitas a la necrópolis

Hoy y mañana será visitado el Cementerio Municipal de esta ciudad, por numeroso público como recuerdo a los deudos que descansan en aquel recinto.

«Vuelan mis canciones»

Atentamente invitados por el empresario del Salón Trianon señor Canelas asistimos ayer tarde a la prueba privada de la extraordinaria producción cinematográfica «Vuelan mis canciones». Estamos convencidos que su proyección constituirá un éxito formidable ya que a la técnica admirable con que ha sido filmada une una magnífica interpretación y una música encantadora. «Vuelan mis canciones» será recordada por los amantes de la cinematografía como un acontecimiento artístico nunca superado.

Pésame

Ayer por la tarde fué conducido civilmente a la necrópolis el cadáver del que fué nuestro amigo y correligionario don Pedro Roca Lardiga, persona por cuantos la trataron muy apreciada por su bondad. Expresamos sentidamente nuestro pésame a la familia del finado y en particular a su viuda doña Antonia Cardona.

¡ESPECTACULAR! ¡SENSACIONAL!

EL CRIMEN DEL SIGLO

Sábado estreno en el CONSEY.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
 Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Regimiento Artillería de Costa número 4.
 Guardia Aduana: Regimiento Artillería de Costa número 4.
 Jefe de Día: Teniente Coronel Infantería don Alfonso Useti.
 Imaginaria: Teniente Coronel Artillería don Arturo Quintana.
 Visita Hospital: 1.º Capitán Artillería, Vigilancia ¡Un oficial por cada cuerpo

De viaje

En el vapor «Jaime II» han llegado hoy procedentes de Barcelona 29 pasajeros, entre ellos el diputado a Cortes por Baleares don Tomás de Salord, el músico mayor de la banda militar don José M.ª Pareja Machi, don Gabriel Coll Sitges y el turroneiro don José López.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy procedente de Barcelona 165 toneladas de carga varia, entre ella 45 toneladas con cemento, trigo, harina, azúcar, cerveza, un automóvil, castañas, paquetería y otras mercancías.

Noticias marítimas

Buques correo

Esta mañana poco antes de las ocho y media ha fondeado el vapor «Jaime II», procedente de Barcelona con el pasaje, valija y carga.
 Capitán don José Caldés.
 Debe salir esta noche a las siete para Barcelona.
 —Procedente de Palma debe llegar mañana la moto nave «Ciudad de Ibiza».

El tiempo

El viento S. O. que sopla ayer ha rolado al N. E. fresco, hallándose cubierto el firmamento con tendencia a llover. De caer copioso aguacero sería muy beneficioso para el campo y las cisternas de las casas.

Alcaldía de Mahón

LETREROS O PASQUINES DE CARACTER SUBVERSIVO

Según comunica a esta Alcaldía el señor Delegado especial del Gobierno de la República en esta Isla, dicha autoridad, de acuerdo en la superior autoridad de Menorca, ha dispuesto que los propietarios de inmuebles y solares hagan desaparecer, en un plazo de tres días, de sus fachadas o vallas, todos los anuncios, letreros o pasquines de carácter subversivo, con la advertencia de que caso de no efectuarlo, se procederá a realizarlo por el personal del Municipio, con cargo a los propietarios, sin perjuicio de pasarles el tanto de culpa que pudiera producirse por el delito de desobediencia. Y al objeto de que llegue a conocimiento de los interesados se hace público por medio de la prensa local.
 Mahón, 1 de noviembre de 1934.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

SEMANA CINEMATOGRAFICA

SALON TRIANON.—En los Alpes suizos, allá en el siglo XIV, se desarrolló una sublevación promovida por los rudos y ásperos habitantes de aquellas montañas, para emanciparse de sus opresores austriacos, y primeramente, del Gobernador Gessler, hombre enérgico y cruel, que vió burlada su autoridad por el pastor Guillermo Tell, jefe de los rebeldes. Suiza logró su independencia.

Esto es la síntesis de la gran película que han alabado todos los críticos y que ha obtenido un éxito merecido en la exposición internacional de Venecia. Este film, «Guillermo Tell», producción de Terra Film y distribuida por Filmofono, ha confirmado la fama del gran actor Conrad Verdt. en el «rôle» de Gessler.

TEATRO PRINCIPAL.—A la magistral y bellísima estrella Kay Francis, hemos vuelto a admirarla otra vez, juntamente con el renombrado galán Ricardo Cortez, en la película «La Herencia».

Su trama es sentimental y emotiva, pues se desarrolla este film, sobre un crimen, del que se acusa a una inocente, dadas las circunstancias en que se ha cometido el misterioso asesinato. Kay Francis luce en esta película su gran belleza y sus formidables dotes de gran actriz.

Esta temporada el Teatro Principal ha proyectado deferentes y admirables películas de la casa «Warner Bros», pero todas han sido superadas por «La Herencia».

SALON VICTORIA.—«Aves sin rumbo» es el título de la película que este salón nos presentó la semana pasada. Es una comedieta hispano argentina, en la que destacan notablemente, los tres artistas americanos, protagonistas de «Bolicho», film que dejó un agradable recuerdo.

Es una producción de la casa «Meyles-Film» que ha escogido con acierto, al gracioso Fugasot por sus chistes y su gracejo popular, a Irusta por sus canciones insuperables, a Demare por su pegadiza y alegre música y a la incomparable Trini Moreno para encarnar a la protagonista.

Este salón se ha visto esta semana sumamente concurrido.

CASINO CONSEY.—La casa «Fox» nos presenta el film «Te quise ayer» cuyos protagonistas son las estrellas del cinema Elissa Landi y Warner Baxter.

De Elissa Landi no hay que hablar, ya conocemos la labor que suele desarrollar en sus películas, pues protagonizó «El signo de la cruz», estimándose su labor como admirable. En este film no nos ha defraudado, pues juntamente con el famoso artista Warner Baxter, desarrolla una realización estimable.

Noticias de todas partes

VALENCIA QUEDO A OSCURAS DE MADRUGADA POR AVERIA EN UN TRANSFORMADOR, ORIGINADA POR UN SUICIDA

Valencia, 25.—La parada madrugada se produjo un apagón en la red general del alumbrado público y en particular al perteneciente a la Hidroeléctrica...

PARA EXTRAER AIRE PURO DE LAS AGUAS DEL MAR

Barcelona, 26.—Ayer, junto al muelle de Barcelona, próximo al Club Marítimo se sumergió un aparato en cuyo interior se había instalado otro para la extracción de aire puro de las aguas del mar...

tor, don Francisco Espinosa, perito mecánico y profesor de una academia de primera enseñanza, con su alumno Agustín Aguro...

El aparato había de permanecer sumergido en el agua determinado número de horas para demostrar su eficacia en la extracción de aire; sin embargo, una vía de agua en el aparato que estaba sumergido el inventor y su ayudante...

A pesar de todo, el aparato del señor Espinosa dió un perfecto resultado y se espera con interés la segunda prueba.

VUELO PARIS INDO CHINA

Paris, 26.—El ministro francés de aviación, general Denain, proyecta para el año próximo una carrera aérea internacional París Hanoi (Indo China) según noticias publicadas hoy por la prensa.

La idea del vuelo de vuelta se debe a que de este modo se reducirán los gastos proporcionalmente, y sobre todo a que se obligará a los aviadores a no abusar de sus motores en el vuelo de ida.

Se hace resaltar que casi todos los que participaron en la carrera Londres Melbourne sufrieron averías en los motores, porque abusaron de los mismos, obligándolos a dar toda su fuerza desde el mismo momento de la salida.

El general Denain considera que lo importante no es solamente alcanzar el punto de destino, sino también estar en condiciones de volver.

OCHO FUSILAMIENTOS

Moscú, 26.—Han sido fusiladas ocho personas, y más de cincuenta condenadas a prisión, acusadas de robos y sabotajes que han impedido la recolección de las mieses por el Gobierno.

Entre los fusilados figuran seis miembros de la Junta del Estado de moltración de la región de Smolensk que fueron acusados de haber robado 1.400 toneladas de cereal.

RIÑEN DOS FAMILIAS Y RESULTAN CUATRO PERSONAS MUERTAS Y DOS GRAVEMENTE HERIDAS

Albacete, 26.—En el inmediato pueblo de Villavieja riñeron dos familias por resentimientos antiguos y entre los contendientes se cruzaron más de 20 disparos...

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO HA DIMITIDO POR NO ESTAR DE ACUERDO CON LOS METODOS VIOLENTOS A QUE TIENDE EL GOBIERNO

Habana 26.—El presidente del Consejo de Estado, señor De la Torre, ha presentado la dimisión de su cargo...

OTROS SECRETARIOS PRESENTAN LA DIMISION

Habana 26.—El secretario de Instrucción pública, señor Vitier, ha presentado la dimisión de su cargo...

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 31 de octubre de 1934

Table with exchange rates for various currencies like Francos, Libras, Dollars, and Bonds.

BANCO DE MENORCA

Descantamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descantamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 d. octubre de 1934

Table with financial data for Crédito Mercantil de Menorca, including bond prices and interest rates.

MONEDAS DE ORO

Table with gold coin prices (Alfonosinos, Onzas, etc.)

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

FERRETERIA

PINTURAS

VIDRIOS

PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES

VERDE CARDENILLO

(VERT D'ARAM)

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

Tintorería Gallard de Barcelona

Especialidad en el lavado en seco Colores sólidos, precios económicos

PARA ENCARGOS:

La Casa de las Medias Arravaleta, 25.- MAHON

Table with market data for 'MOTIVACIONES DE VALORES LOCAL' including various municipal bonds.

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartones lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la

TIPOGRAFIA MAHONESA

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

BARCELONA N ADRID Via Layetana, 2 Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cadiz-Canarias Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cadiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LINEA DE FERNANDO POO Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cadiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:

Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24

que títa no sabe nada y nada le podemos decir y además, como tú mismo acabas de decir, hay que evitar a toda costa el confiar a una sirvienta este terrible secreto?... -Sí... Todo eso ofrece graves dificultades... -Tan graves que son casi insuperables, porque ese niño, aun admitiendo que hallemos el medio de rodear su nacimiento del misterio que le es indispensable, ¿qué haremos de él una vez venido a mundo?... ¿A quién lo confiaremos?... ¡Ah, Jorge, qué mal has hecho en no dejarme morir! Eso lo simplificaba todo. -No hables así, amada mía, por Dios te lo suplico. -Sin embargo, es la pura verdad lo que te digo. -¡No importa! Dos seres jóvenes y buenos que jamás han cometido una mala acción, ni han tenido un mal pensamiento, no pueden desesperar de la vida, porque hayan sufrido una catástrofe tan imprevista como imprevista. -¿Pero qué quieres hacer? ¿Qué quieres intentar? -Dios nos inspirará, Blanca. Confíemos en él y él nos ayudará. -Dios y vuestra madre, hijos míos—dijo detrás de ellos una voz lenta y dulce. Vieron sorprendidos y se encontraron con la señora de Kergaven que los había seguido sigilamente y al verlos parados se había acercado

LAS DOS GOLFAS 267 ocultándose entre los árboles hasta llegar junto a ellos. —¡Tú, títa!...—exclamó Blanca encendida de rubor y confusión.—¿Nos has escuchado? —¡Sí!... —Y... ¿sabes...? —Le sé todo, hijos míos. —¡Todo!—exclamaron a un tiempo los dos jóvenes.—¿Y desde cuándo? —Desde que leí tu carta, hija mía, aquel día fatal en que el Cielo envió a Jorge en tu auxilio, del mismo modo que hoy me envía en vuestra ayuda. —¡Oh!... ¡Mamá!... ¡Mamá!... Blanca no pudo acabar; y temblando de emoción y de vergüenza, cayó en los brazos de su madre adoptiva. —No llores, hija mía—le decía ésta con dulzura.—Acuérdate de que yo no estoy muy buena y fácilmente me trastorno. Necesitamos toda vuestra sangre fría, toda vuestra seriedad para salvar los obstáculos que nos rodean. Si llores es porque sufres y bien sabes que yo no puedo verte sufrir. Estas tiernas palabras hicieron a la joven alzar su rostro pálido e inundado de lágrimas. —¡Ah, títa, títa!... ¡Sí!... ¡Sí!... ¡Mejor querria estar muerta! —No digas atrocidades, por Dios, hija mía. ¿Qué sería de mí entonces, de mí que no tengo otra razón para aferrarme aún a la vida, más que tú y